

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 37

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang 10. September 1981 Heft 37/81

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ

des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat
Selnaustrasse 16
Postfach
8039 Zürich
Bestellungen und Auskünfte
schriftlich oder durch
Telefon (01) 201 15 70

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und
Architekt»
Rüdigerstrasse 11
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 135.—
1/2 Jahr Fr. 71.—
Einzelnummer Fr. 5.—

Ausland:

1 Jahr Fr. 144.—
1/2 Jahr Fr. 75.50
Einzelnummer Fr. 6.—

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 80 91/97

Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale
Werbung, Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

zum Titelbild

Wenn's beim Betonieren drauf
ankommt:
Barra Fluid
die fließende Beton-Technik.



Barra Fluid
für rationelleres
Betonieren.

MEYNADIER
1000 Fribourg, Suisse, Tel. 031 43 22 71

Barra Fluid: die fließende Beton-Technik

Immer mehr Bauunternehmer
entschieden sich bei ihren Bau-
objekten für die fließende Be-

ton-Technik. Der Grund dafür
ist einleuchtend: die fließende
Beton-Technik ist vielseitig an-
wendbar und bietet enorme Vor-
teile. Denn je nach Dosierung
kann Barra Fluid dreimal ver-
schiedenartig eingesetzt werden.

1. Als Superverflüssiger für
Fließbeton erschliesst Barra
Fluid einen breiten Anwen-
dungsbereich. Zum Beispiel für
Fundamente, Bodenplatten,
Decken, Stützpfiler usw.

2. Als idealer Zusatz für Pump-
beton trägt Barra Fluid wesent-
lich zur Rationalisierung und
Vereinfachung bei. Die Pump-
leistung wird gesteigert und

gleichzeitig die Qualität des Be-
tons verbessert.

3. Als Erhärtungs-Beschleuniger
für frühfesten Beton be-
wirkt Barra Fluid G höhere
Früh- und Endfestigkeiten. Zum
Beispiel für Elementbau, Vorfab-
rikation, Spannbeton usw.

Somit bietet die fließende Be-
ton-Technik mit Barra Fluid
Vorteile, die gegenüber dem ge-

wöhnlichen Beton erheblich ins
Gewicht fallen und sich für den
gesamten Bauablauf in jeder Be-
ziehung positiv auswirken.

Detaillierte Angaben und Bera-
tung erhalten Sie durch den Her-
steller:

Meynadier & Cie AG
8048 Zürich

Inhalt

Datenverarbeitung/ Projektierung

Systematische Erfassung von Raumelementen für EDV-
Raumprogramme. Teil I: Einleitung eines koordinierten
Entwurfsprozesses. Von *Josef Hidasi*, Freiburg i.Br.

777

Tunnelbau

Ein neues Tunnelanierungsverfahren. Spritzbeton schafft
neue Möglichkeiten

786

Bergbau

Archäo-Metallurgie auf den Spuren Herodots. Die Kykla-
denkultur und die Anfänge des Bronzezeitalters in neuem
Licht. Von *Robert Gerwin*, München

790

Astrophysik

Galaxien mit Düsenstrahlen. Computersimulation von
Jets in astronomischen Radioquellen. Von *Reinhard
Breuer*, München

792

Datenverarbeitung

Computer im Bauingenieurwesen. Bericht von der ASCE-
Konferenz in New York. Von *Felix Trefzer*, Bern

794

Umschau

Wiederaufbau der Tjörn-Brücke über den Askerö-Fjord.
Energiekonservierung in unterirdischem Gestein. Unter-
wasserfarmen in der Sowjetunion. Prozessregelgerät für
das Widerstandspunktschweißen. Abschlussbericht der
HTR-Projektstudie. Studie zum schnellen Brüter. Erstmals
über 60 000 Studenten in der Schweiz

795

ETH Zürich

Freiwillige Wiederaufbauhilfe durch ETH-Studenten im
italienischen Erdbebengebiet. Werkstoffingenieur, ein
neuer Studiengang

796

Preis Ausschreibung

Dokumentationsfonds an der ETH Zürich

797

Buchbesprechungen

Dorferneuerung in der Flurbereinigung. Schriftenreihe
des Deutschen Verbandes für Wasserwirtschaft und Kul-
turbau. Richtlinien für Wärmepumpen. Wohneigentum
durch Personalvorsorgeeinrichtungen. Strukturalismus in
Architektur und Städtebau. Verzeichnis der deutschspra-
chigen Informations- und Dokumentationsstellen

797

Wettbewerbe

Transformation de la Caserne de Lausanne

798

Braune Seiten

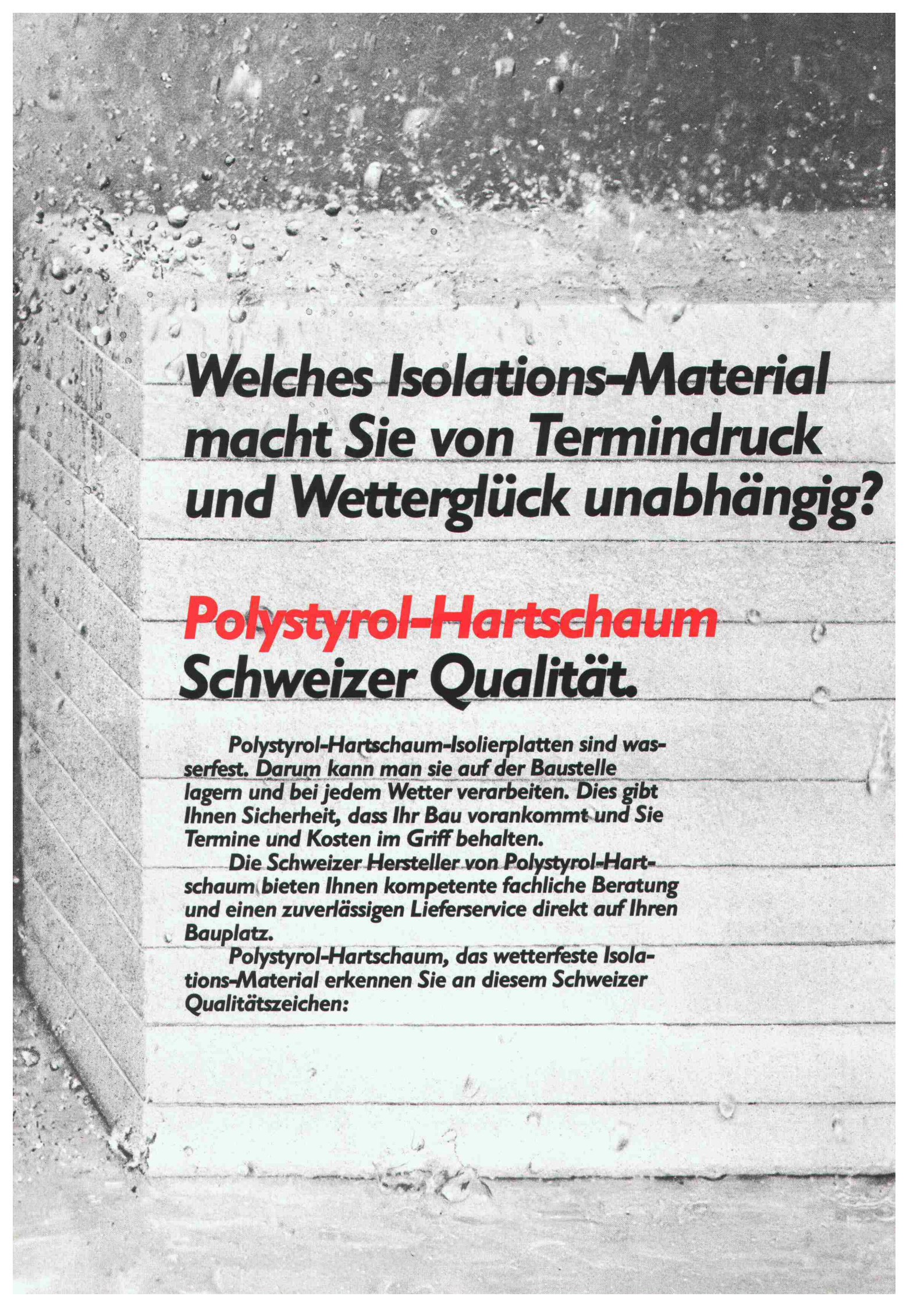
Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen
Aus Technik und Wirtschaft
Kurzmitteilungen. Tagungen
Weiterbildung. Ausstellungen. Stellenvermittlung
SIA/GEP

B 137

B 138

B 139

B 140



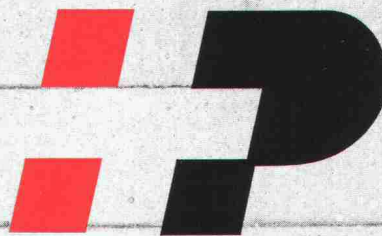
**Welches Isolations-Material
macht Sie von Termindruck
und Wetterglück unabhängig?**

Polystyrol-Hartschaum
Schweizer Qualität.

Polystyrol-Hartschaum-Isolierplatten sind wasserfest. Darum kann man sie auf der Baustelle lagern und bei jedem Wetter verarbeiten. Dies gibt Ihnen Sicherheit, dass Ihr Bau vorankommt und Sie Termine und Kosten im Griff behalten.

Die Schweizer Hersteller von Polystyrol-Hartschaum bieten Ihnen kompetente fachliche Beratung und einen zuverlässigen Lieferservice direkt auf Ihren Bauplatz.

Polystyrol-Hartschaum, das wetterfeste Isolations-Material erkennen Sie an diesem Schweizer Qualitätszeichen:



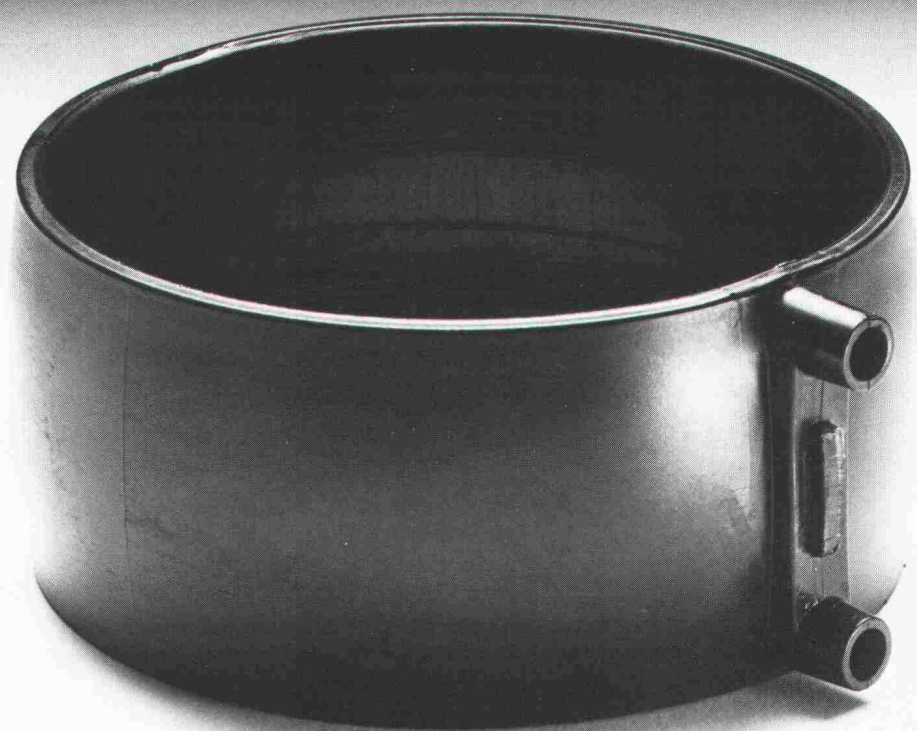
Polystyrol-Hartschaum, Brandkenn-
ziffer V.1, laufend von der EMPA nach
SIA Norm 279 im Rahmen des
Impulsprogrammes geprüft. Schwei-
zer Qualität.

Schwer brennbar

Verband der Schweizerischen Polystyrol-Hartschaum-Hersteller
Beethovenstrasse 11, 8002 Zürich, Tel. 01/201 10 80

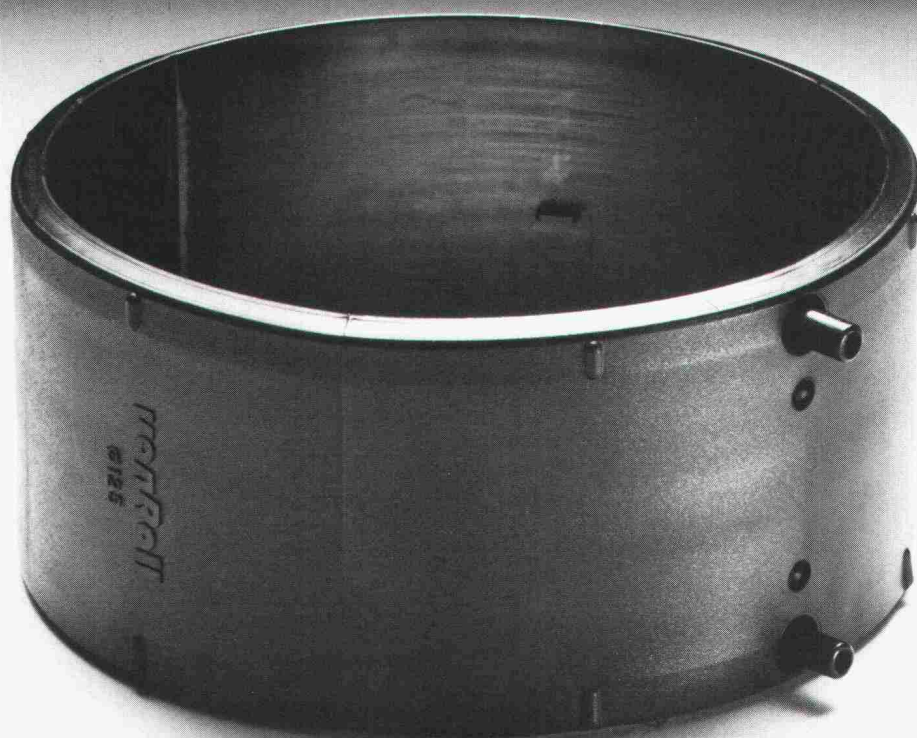
BAUKORK AG, Steinhausen – GONON Kunststoffwerk AG, Schleithelm – KEBALIT AG, Ostermundigen –
KORK AG, Boswil – LUXIT SA, Châtel-St-Denis – SAGER AG, Dürrenäsch – SARNA Kunststoff AG, Sarnen –
SCHNEEBERGER Isolierstoffe AG, Dulliken – WANNER Biltan AG, Biltan

Gut.



Das war 1965 ein
Von Roll Spitzenangebot auf dem Markt.
Es bewährt sich bis heute. Vielen
Installateuren ist diese Elektro-Schweiss-
muffe aber zu teuer.

Besser. Und wesentlich billiger.



Mit dieser neuen Muffe
und dem kleinen Von Roll Elektro-
Schweissgerät arbeiten Sie einfacher und
rationeller.
Und vor allem wesentlich billiger.

Beschrieb:	Für PEH-Rohre $\varnothing$ 40 – 160 mm.
	Neu: Visuelle und manuelle Schweisskontrolle dank Kontrollstiften.
	Eingebetteter Widerstandsdraht (berührungssicher).
	Praktische Anschlagnocken.

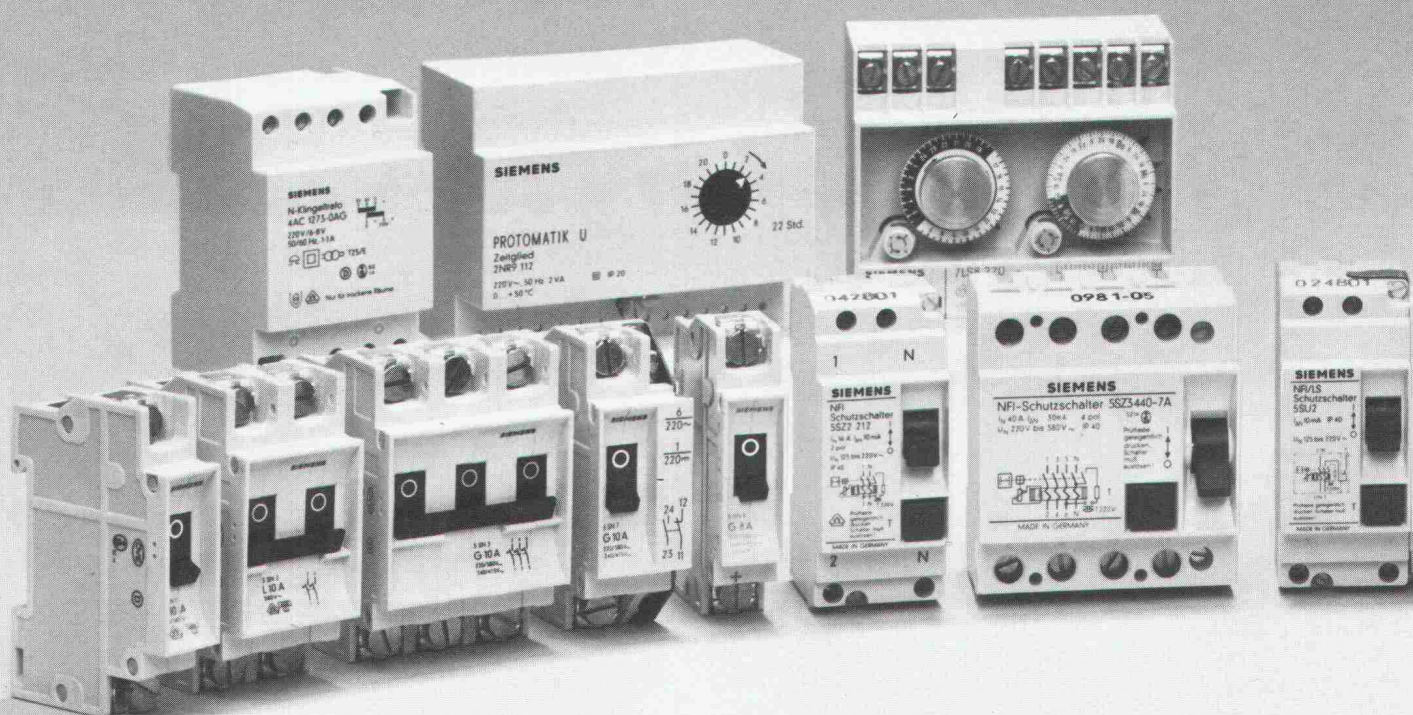
Diese Muffe reduziert die Kosten.

vonRoll

Von Roll AG, Departement Rohre, Sektor Rollmaplast, Telefon 065 4311 11 in 4553 Subingen.

SIEMENS

Eine Idee - Ein Mass - Ein Programm Das N-System





ne Idee

h System von Einbaugeräten und Verteilern mit
sonders kleiner Bautiefe – raumsparend
zubauen, leicht zu kombinieren, einfach zu
ontieren.

Ein Mass

Alle Geräte haben ein Einbaumass von nur 53 mm,
Voraussetzung für eine Nischeneinbautiefe von nur
65 mm. Teilungsmass ist der bewährte und ge-
normte 18-mm-Modul.

Die Schnappbefestigung der Einbaugeräte, die Ver-
drahtungsräume in den Verteilern machen die
Montage einfach und schnell.

Das N-System ist sicher. Die Kontakte aller N-Ein-
baugeräte verschweissen nicht – das gewährleistet
einwandfreies Schalten; alle Verteiler sind schutz-
isoliert.

Ein Programm

N-Einbaugeräte

Automaten, Fehlerstrom-Schutzschalter,
Einbusschalter, Taster, Lichtsignale,
Vorrangschalter, Zeitschalter, Fernschalter,
Heizungsferschscher, Schaltuhren.

N-Verteilungen

1-, 2-, 3- und 4reihige Unterputz- und Aufputz-
Verteilungen, 2- und 3reihige Hohlwand-Vertei-
lungen.

**Das N-System erhalten Sie bei
Ihrem Elektro-Grossisten.
Rufen Sie ihn an!**



**Das N-System
interessiert mich!
Bitte senden Sie mir alle
Informationen.**

Name _____

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Siemens-Albis AG
Installationstechnik
Freilagerstr. 28, 8047 Zürich
01 617 0111

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/66 11 55

Baugrunduntersuchungen

Geotechnisches Büro
P. Kiefer + R. Studer AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
Grundbauberatung, Erdbaulabor

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
8570 Weinfelden, Tel. 071/22 22 30
1037 Etagnières, Tel. 021/91 10 85

SIEBER CASSINA MOSER
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

Beratung und Anwender-Programme

für techn. und kommerzielle Belange

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstrasse 36, Tel. 01/242 14 34

Brandabschottungen

Feuerschutz statt Feuerschäden

Für Kabel- oder
Stromschienen-Installationen,
allgemeine Mauerdurchbrüche oder
Brandzoneneinteilung
Lanz Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

Doppelböden

Flexible Raumplanung für die Zukunft.
Lanz Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn
Tel. 071/63 12 32, Telex 77176

Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34

FIDES RECHENZENTRUM
8002 Zürich, Bleicherweg 33
Lokale Rechenzentren in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG
(s. Baugrunduntersuchungen)
Ingenieurbüro Heierli AG
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich
Tel. 01/363 06 60

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-
und Apparatebau, 5524 Niederwil
Tel. 057/6 57 57 / 58

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Beratung- und EDV-Berechnung im
Grundbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär
Grundbauberatung, Erdbaulabor
Bergstr. 125, 8032 Zürich
Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste
Otto Wyss
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

Holzfalltüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolierungen

MAFUND-Platten für Maschinen,
Apparate und Bauteile
W. Mettler, 4663 Aarburg
Tel. 062/21 04 87

Isolier-Dachelemente

Bau + Industriebedarf AG
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG
8401 Winterthur, Im Hölzli 26
Tel. 052/89 21 21
Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01/52 69 10
Werk: 8908 Hedingen
Tel. 01/761 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumbauteile,
normierte Bauteile
Sonnenenergie-Anlagen
Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

EMU Abwasserfördersysteme AG
8226 Schleithelm, Tel. 053/6 41 33
Telex 76479

GRUNDFOS-PUMPEN AG
CH-8305 Dietlikon
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rütschi AG, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Schiebe- u. mobile Wände

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Temporäre Arbeit

MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
Lausanne	Tel. 021/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	
MEDIA	INTERIM	MEDIA

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz
und Aluminium,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit-rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armeren Sie
wirtschaftlicher
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 24 71

Dank Electrona-Batterien fällt im Gotthard-Tunnel der Strom nie aus.



Electrona-Batterien garantieren bei Netzausfall im längsten Strassentunnel der Welt, dass Licht, Lüftung, Signalanlagen und alle Überwachungseinrichtungen weiterhin funktionieren.

Wo höchste Zuverlässigkeit zählt, findet man Electrona-Batterien, weil sie so robust,

so langlebig, so wartungsfreundlich – kurz: so sicher sind.

Wenn Strom auch für Sie lebenswichtig ist: verlassen Sie sich auf Electrona-Batterien. Sicher ist sicher. Übrigens finden Sie bei Electrona auch die geeigneten, genau den Batterien angepassten Ladegeräte.

Electrona SA
Accumulatorenfabrik
CH-2017 Boudry/NE



Tel. 038/44 21 21
Telex 35398 ACCU CH

Wegweisende Batterien und Ladegeräte aus fortschrittlichem Hause.

Die Zweisamkeit.

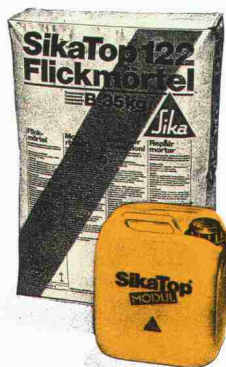


Wenn zwei elefantenstarke Partner haargenau zusammenpassen, entstehen Kraft und Härte; das wertvollste Prädikat der erfolgreichen SikaTop®-Produkte. Darum übernehmen die beiden unzertrennlichen Komponenten A+B problemlos volle Verantwortung für hundertprozentige Leistungen.

Für Fachleute ist der zementgebundene 2-Komponenten-Mörtel schon längst ein Qualitätsbegriff. Und die vereinfachte, problemlose

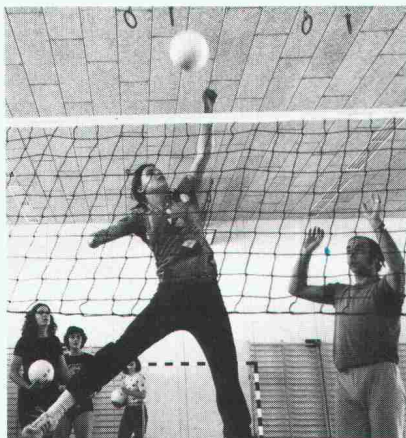
Zubereitung bringt weitere Vorteile. Denn jetzt kann sämtlichen SikaTop®-Säcken (Trockengemisch, Komp.B), die je nach Mörteltyp ein unterschiedliches Gewicht haben, ein- und dieselbe gebrauchsfertige, vordosierte Flüssigkomponente A (Modul) beigemischt werden. Einfacher gehts wirklich nicht.

Erhältlich beim Baumaterialhandel oder bei Sika AG, Postfach 121, 8048 Zürich, Tel. 01 62 40 40

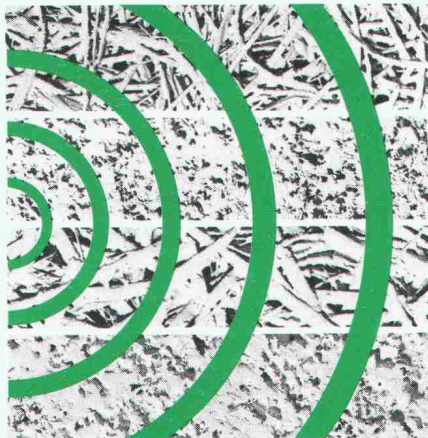


SikaTop[®]122 Flickmörtel

Ballwurfsicherheit



Kantonsschule Oerlikon-Zürich, Oerlikon



**wo gespielt
und getreten
wird**

Sporthallen werden benützt! Und auch beansprucht! Höchste Anforderungen an Decken- und Wandverkleidungen werden deshalb gestellt. HERAKUSTIK-Platten erfüllen diese Ansprüche ideal, denn sie widerstehen auch stärksten Belastungen durch Spielbälle und schlucken sehr gut den Schall. Wenn Sie zudem unter verschiedenen Oberflächenstrukturen, Farben und Formaten wählen wollen und eine preisgünstige Lösung suchen, entscheiden Sie sich für HERAKUSTIK-Platten.

Herakustik

Die Schallschluckplatte der Natur

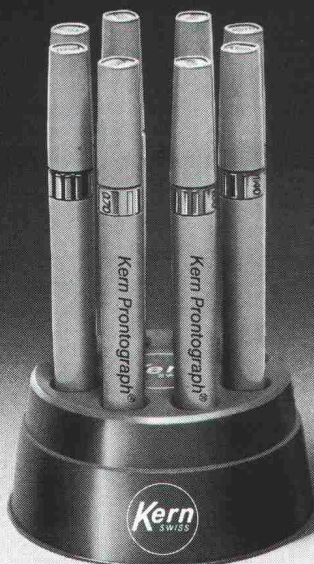
w|a|n|c|o|r

Wancor AG
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 840 51 71
3006 Bern, Tel. 031 / 41 47 41
4132 Muttens, Tel. 061 / 61 23 00

Schweizer Präzisions- Tuschefüller Prontograph

Zum Sonderpreis von **nur Fr. 98.-** erhalten Sie in Ihrer Papeterie (solange Vorrat) 8 Tuschefüller Prontograph mit **praktischem Arbeitsdisplay**. Sie sparen pro **Zeichengerät fast 5 Franken**.

Generalvertretung Schweiz:
PAPYRIA-RUWISA AG, 5200 Brugg



Coupon bitte ausschneiden und an obige Adresse senden. – Senden Sie mir bitte:

- ☐ Informationsmaterial KERN
- ☐ Mengenpreisliste
- ☐ TIPS zum Tuschezeichnen

SIA

Name und Vorname _____

Beruf _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____



Erstmission



PACIFIC-VALOR

**Schweizerischer Wertpapier-
fonds für Anlagen
in Japan und weiteren
Anrainerstaaten
des Pazifik**

**ein
erfolgversprechender
Anlagefonds**



In der Zeit vom 24. 8. bis 18. 9. 1981 legen die Société Internationale de Placements (SIP) und die Schweizerische Kreditanstalt Anteilscheine des neuen Anlagefonds PACIFIC-VALOR zum Emissionspreis von Fr. 100.- zur Zeichnung auf.

Ein erfolgversprechender Anlagefonds: PACIFIC-VALOR Alle Welt spricht von den Erfolgen der japanischen Wirtschaft. Mit dem PACIFIC-VALOR bietet sich Ihnen die Chance, an diesen Erfolgen teilzuhaben.

Der PACIFIC-VALOR investiert im pazifischen Raum, einer Wachstumsregion der Zukunft, die von einer rasanten Dynamik geprägt ist und über ein enormes Ressourcenpotential verfügt.

Der PACIFIC-VALOR investiert in technologisch führenden Unternehmen, die aufgrund ihrer Spitzenleistungen hervorragende Entwicklungschancen haben. Investitionen dieser Art waren bisher vor allem Grossanlegern und Professionals vorbehalten.

Der PACIFIC-VALOR erschliesst nun auch dem Privatanleger den pazifischen Raum und Japans (high technology).

Der PACIFIC-VALOR hat ein erstklassiges Management: Die SIP als Fondsleitung mit über 50jähriger Erfahrung im Anlagefondsgeschäft und Henderson Baring Management Limited, Hongkong, ein weltbekannter Fernostspezialist, als Berater.

Der Weg zu einer erfolgreichen Geldanlage im pazifischen Raum ist jetzt nicht mehr weiter als bis zu Ihrer nächsten SKA-Geschäftsstelle.
Zeichnen Sie jetzt zu den vorteilhaften Erstemissionsbedingungen.

Coupon

Bitte senden Sie mir den ausführlichen Emissionsprospekt des PACIFIC-VALOR.

Name/Vorname: _____

Beruf: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

SIA

Einsenden an die nächstliegende
SKA-Geschäftsstelle oder an SKA-Hauptsitz,
Abt. Anlagefonds, Postfach, 8021 Zürich



SCHWEIZERISCHE
KREDITANSTALT
SKA

SKA – für alle da

**VOTRE
ATOUT**

Isolation EPR

**IHR
TRUMPF**

**1 ÷ 150
kV**

**CÂBLE
GT**

**GKT
KABEL**



SOCIÉTÉ ANONYME DES
CABLERIES & TRÉFILERIES
DE COSSONAY

CH - 1305 COSSONAY-GARE TÉL 021/87 17 21

INELTEC 81, Halle 5, Stand 331

GGK



geleast

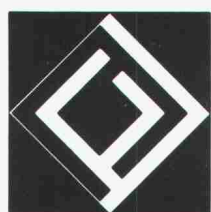
Sagen Sie es uns doch auch, wenn Sie eine neue Fabrik bauen möchten.

A+E Leasing AG
Stampfenbachstrasse 117
8035 Zürich
Tel. 01/363 10 00

A+E Leasing SA
72, rue de Lausanne
1211 Genève 21
Tél. 022/32 33 20

A+E Leasing AG
c/o Fidema SA
Via S. Balestra 15a,
6900 Lugano, Tel. 091/23 30 84

A+E Leasing



Thyssen Kunststoff-Fensterprofile System 2000



Unsere Fensterhersteller:
Biberbau AG Biberbrugg
Flüeler AG Arosa
Hediger AG Rapperswil
Keller+Marquart, Herisau
Kufag AG, Oftringen
Mani AG, Sissach
Schneebeli Co., Basel

Bautherm AG,
Luzerner Str. 21, 4665 Oftringen
Tel. 062/41 33 83

An alle Planer und Bauherren.

Dem Kunststoff-Fenster gehört die Zukunft, denn Kunststoff-Fenster bieten höchste Qualitätsansprüche und eine gleichzeitige Wertsteigerung des Objektes.

Die wesentlichen Produktvorteile: keine Unterhaltskosten, kein Verrotten, kein Anstreichen, bessere wärme- und schalldämmende Eigenschaften.

Thyssen besitzt ein maßgeschneidertes Profil-Programm für alle Einsatzbereiche mit normenkonformen Konstruktionen einschließlich Altbau-sanierung.

Coupon

Verlangen Sie weitere Auskünfte und Unterlagen:

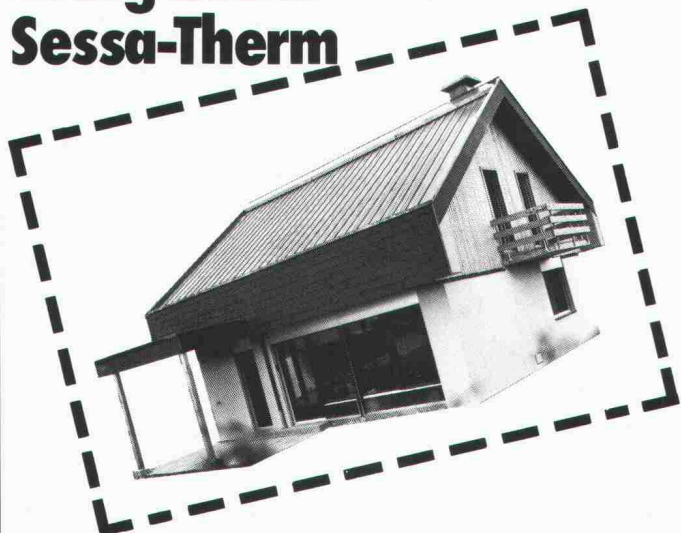
Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

SL

Für eine umweltfreundliche warme Zukunft – Energiedach Sessa-Therm



Die Sessa-Therm-Bedachung für die wirtschaftliche Nutzung der Sonnen- und Umweltenergie besteht aus Kupfer mit integrierten Rohren für das zirkulierende Wärmeträgermedium. Das Energiedach nutzt sowohl die Sonneneinstrahlung als auch die in Regen, Nebel und Luft enthaltene Wärme.

6 entscheidende Vorteile

- Komplette Dacheindeckung mit Isolation. Eindeckung jeder Schrägdachform möglich.
- Dachelemente und Wärmeträgerrohre in Kupfer (korrosionsbeständig, sehr hohe Lebensdauer).
- Isolationselemente aus 8 cm Polyurethan-Hartschaum von sehr hoher Dichtigkeit (37 kg/m^3) K-Wert $0,29 \text{ kcal/m}^2 \text{ Kh}$
- Kalt- und Warmdach-Konstruktion.
- Alle Rohrverbindungen im First unsichtbar abgedeckt. Der Traufbereich ist völlig frei gestaltbar.
- Keine Überhitzungsprobleme im Sommer, keine Frostgefahr im Winter.

Das Energiedach Sessa-Therm wird als Absorber für eine Wärmepumpenheizung eingesetzt. Im Sommer erwärmt das Energiedach direkt Ihr Warmwasser oder Schwimmbad.

Das Energiedach liefert Ihnen bis 75% Ihrer benötigten Energie.



sonnenenergie

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

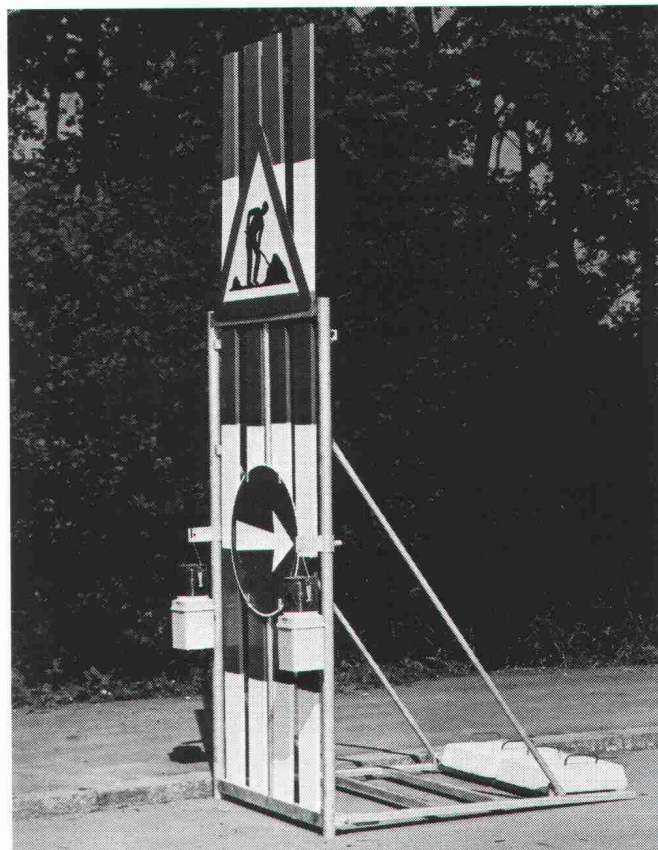
8047 Zürich, Fellenbergstr. 279, Tel.: 01 52 69 10
Werk: 8908 Hedingen, Tel.: 01 76 160 22

Coupon ☐ Wir wünschen Prospekt

Adresse: _____

Telefon: _____

E SIA
R. Walder, Uster



Vorsignal

Grosse Standfestigkeit, zusammenklappbare, feuerverzinkte Konstruktion, keine losen Teile. Mit 2 oder 4 Absperrlatten verwendbar. Bewährte Tafel/Stange-Verbindung – leicht auswechselbare Signaltafeln. Diebstahlsicheres Befestigen der Lampen.

NEU



Adolf Locher AG

Stahlhandel Bauwerkzeuge

8107 Buchs/ZH
9450 Altstätten/SG
7000 Chur

Tel. 01 844 00 66
Tel. 071 75 25 25
Tel. 081 24 54 54

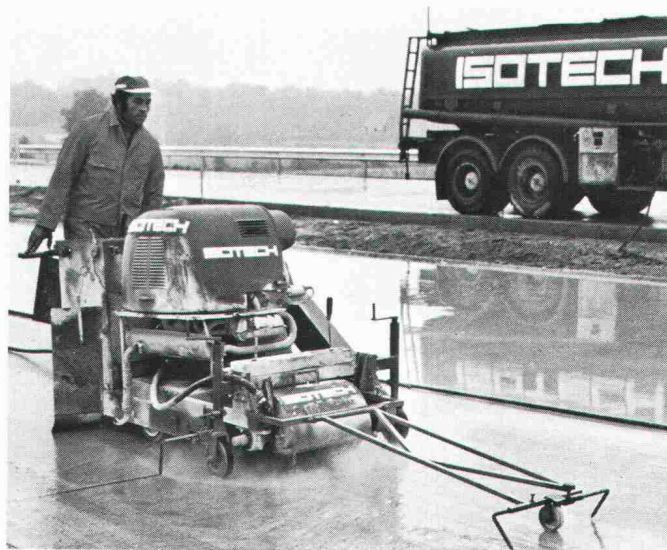


Hauser AG Eisen

9001 St. Gallen
8401 Winterthur
8808 Pfäffikon/SZ
8280 Kreuzlingen

Tel. 071 22 88 75
Tel. 052 23 14 31
Tel. 055 48 43 43
Tel. 072 72 77 07

Strassen kann man nicht zu Hause bauen.



Wir haben versucht, logisch zu denken: Strassen und Flugplätze kann man nicht zu Hause bauen, Häuser auch nur teilweise, und die von uns ausgeführten Arbeiten, wie Fugenabdichtungen und Kunststoffbeschichtungen, schon gar nicht.



Darum sind wir dort, wo man uns braucht.

Sie ist nahe, die **ISOTECH**
1881 ————— 1961 ————— 1981

1881 – 1961 – 1981 – 3 Zahlen, 2 Jubiläen. Ein 100jähriges kleines und ein 20jähriges grosses. Was und warum wir feiern und sonst noch einiges Interessantes über die Geschichte der ISOTECH erfahren Sie, wenn Sie nebenstehenden Coupon an uns senden.

Eine kleine Überraschung, legen wir auch noch bei...

ISOTECH

ISOTECH AG, Hegmattenstrasse 20, 8404 Winterthur, Telefon 052/27 27 27, Telex 76 207

Winterthur – Aarau – Basel – Bellinzona – Bern – Biel – Chur – Ecublens – Genf – Luzern – St. Gallen – Zürich – Essen – Frankfurt – Hannover – Karlsruhe – Köln – München – Wien – Amsterdam – Brüssel

SA

Informations-Bon

Senden Sie die Jubiläumsbroschüre und Überraschung an:

Firma _____

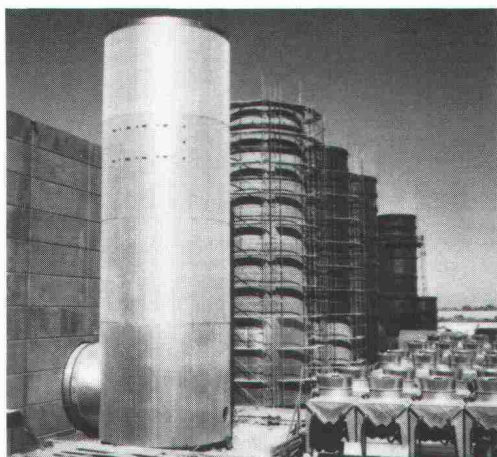
Name/Vorname _____

Strasse/Nr. _____

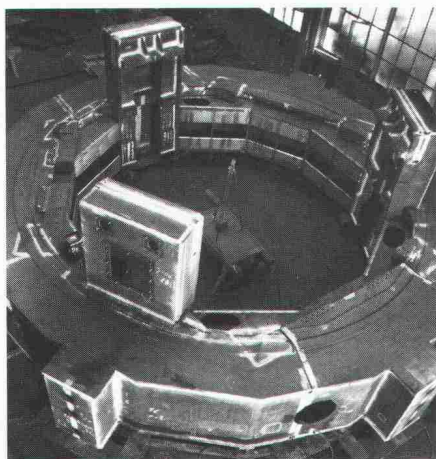
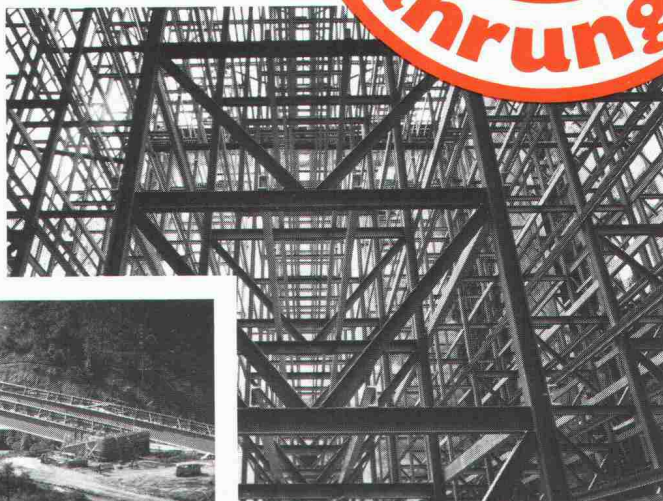
Plz/Ort _____

© Schwyder 20044

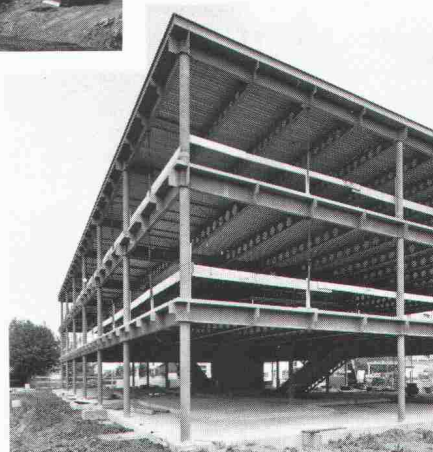
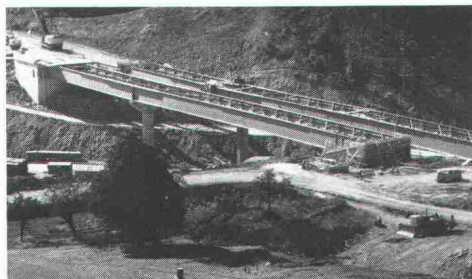
600°C Abgastemperatur



500 000 m³ Hochregallager



höchste Anforderung
an Qualitätssicherung
und Masshaltigkeit



200 Vollstahlstützen für die BIZ

Ausserdem bieten wir: Grossbehälterbau
Apparatebau
Stahlwasserbau
Spezialkomponenten

Buss AG, Basel
CH-4133 Pratteln / Schweiz
Telefon 061 81 54 41
Telex 62 472

Buss
ENGINEERING